

# GOXTREME®

## ENDURO BLACK



### Camma d'azione

#### MANUALE DI ISTRUZIONI

**FR :** Un manuel dans votre langue est disponible sur Internet:

**IT:** Il manuale nella sua lingua può essere trovato su Internet:

**ES:** Puede encontrar un manual en su idioma en Internet:

**PT:** Um manual em seu idioma pode ser encontrado na Internet:

**PL:** Instrukcję w swoim języku możesz znaleźć na stronie:

**SV:** En handbok på ditt språk finns på Internet:

**NL:** Een handleiding in uw taal vindt u op internet:

**[bit.ly/43w4LGe](http://bit.ly/43w4LGe)**



## **Indice dei contenuti**

Generale .....	3
Spiegazione dei simboli .....	3
Descrizione del prodotto .....	4
Uso previsto .....	4
Restrizioni .....	4
Istruzioni di sicurezza .....	5
Ambiente operativo .....	6
Descrizione della telecamera .....	7
Primi passi .....	8
Passo 1: Inserire e caricare la batteria .....	8
Passo 2: Accendere e spegnere la telecamera .....	9
Passo 3: Inserire e formattare la scheda microSD .....	9
Passo 4: modifica della modalità .....	10
Impostazioni .....	12
Telecomando .....	16
Connessione Wi-Fi all'app "XDV" .....	17
Funzione webcam (solo per Windows) .....	19
Specifiche tecniche .....	20
Ambito di consegna .....	21
Smaltimento .....	21

## **Dichiarazione di non responsabilità**

Easypix non rilascia alcuna dichiarazione o garanzia in relazione al presente manuale e, nella misura massima consentita dalla legge, limita espressamente la propria responsabilità per la violazione di qualsiasi garanzia che possa derivare dalla sostituzione del presente manuale con qualsiasi altro. Inoltre, Easypix si riserva il diritto di rivedere la presente pubblicazione in qualsiasi momento senza obbligo di notifica.

Easypix non è responsabile per l'uso improprio delle informazioni contenute nel presente documento. Se avete suggerimenti per miglioramenti o modifiche, o se avete riscontrato errori in questa pubblicazione, vi preghiamo di comunicarcelo.

Durante l'installazione e l'uso di questo prodotto, è necessario osservare tutte le norme di sicurezza statali, regionali e locali pertinenti. Per motivi di sicurezza e per garantire la conformità ai dati di sistema documentati, le riparazioni dei componenti possono essere eseguite solo dal produttore.

La mancata osservanza di queste informazioni può causare lesioni o danni all'apparecchiatura.

Copyright © Easypix GmbH

Tutti i diritti riservati. Nessuna parte di questa pubblicazione può essere riprodotta, distribuita o trasmessa in qualsiasi forma o con qualsiasi mezzo, comprese fotocopie, registrazioni o altri metodi elettronici o meccanici, senza la previa autorizzazione scritta dell'editore. Per le richieste di autorizzazione, si prega di contattare l'editore per iscritto.

Easypix GmbH, Em Parkveedel 11, 50733 Colonia, Germania  
support@easypix.com - www.easypix.com

## Generale

Prima di utilizzare il prodotto, leggere il presente manuale e le relative istruzioni di sicurezza. Seguire tutte le istruzioni. In questo modo si eviteranno pericoli che possono causare danni materiali e/o lesioni gravi.

Il prodotto può essere utilizzato solo da persone che abbiano letto e compreso appieno il contenuto del presente manuale d'uso.

Assicurarsi che ogni persona che utilizza il prodotto abbia letto e seguito queste avvertenze e istruzioni.

Conservare tutte le informazioni e le istruzioni di sicurezza per riferimento futuro e trasmetterle agli utenti successivi del prodotto. Il produttore non è responsabile per danni a cose o persone derivanti da un utilizzo non corretto o dalla mancata osservanza delle istruzioni di sicurezza.

## Spiegazione dei simboli



**ATTENZIONE**

"Avvertenza" indica un pericolo con un rischio che, se non evitato, può provocare lesioni.

**NOTA!**

La dicitura "Nota" indica informazioni ritenute importanti ma non legate al pericolo.

## Descrizione del prodotto

GoXtreme Enduro Black è una videocamera d'azione e fotografica compatta e mobile con caratteristiche quali la registrazione di video ad altissima risoluzione fino a 30 fotogrammi al secondo e l'acquisizione di foto fino a 16MP.

L'obiettivo grandangolare da 170°, il display LCD integrato e la connettività Wi-Fi consentono di catturare, visualizzare e condividere ogni dettaglio, assicurando che nulla sia lasciato al caso.

Con un'ampia gamma di accessori e supporti, tra cui la custodia impermeabile fino a 30 metri inclusa, la GoXtreme Enduro Black è pronta per la prossima avventura.

## Uso previsto

Il prodotto è adatto a qualsiasi tipo di sport.

Le staffe in dotazione consentono di montare la telecamera in tutte le posizioni possibili: sulla moto, sul casco o sul corpo.

## Restrizioni



**ATTENZIONE**

**Il prodotto non è adatto ai bambini di età inferiore ai 3 anni.  
Contiene piccole parti. Rischio di soffocamento.**



## **ATTENZIONE**

**La fotocamera non è impermeabile. Può essere immersa in acqua solo nella custodia in dotazione.**

- Prima di utilizzare il prodotto in acqua, assicurarsi che tutti i coperchi e i dispositivi di fissaggio della fotocamera e della custodia subacquea siano chiusi e sigillati.
- Dopo l'uso in acqua salata o clorata, pulire l'alloggiamento e lasciarlo asciugare.
- Dopo l'uso sotto l'acqua, l'alloggiamento deve essere lasciato aperto per evitare la formazione di condensa o ruggine.

## **Istruzioni di sicurezza**



## **ATTENZIONE**

**Questo prodotto è adatto solo per l'uso descritto, il produttore non è responsabile per i danni causati da un uso improprio.**



## **ATTENZIONE**

**Prima dell'uso, leggere attentamente le presenti istruzioni per l'uso.**

- Proteggere sempre la fotocamera da cadute, urti e colpi.
- Mantenere una distanza sufficiente da oggetti che generano forti campi magnetici o onde radio per evitare che danneggino il prodotto o influenzino la qualità del

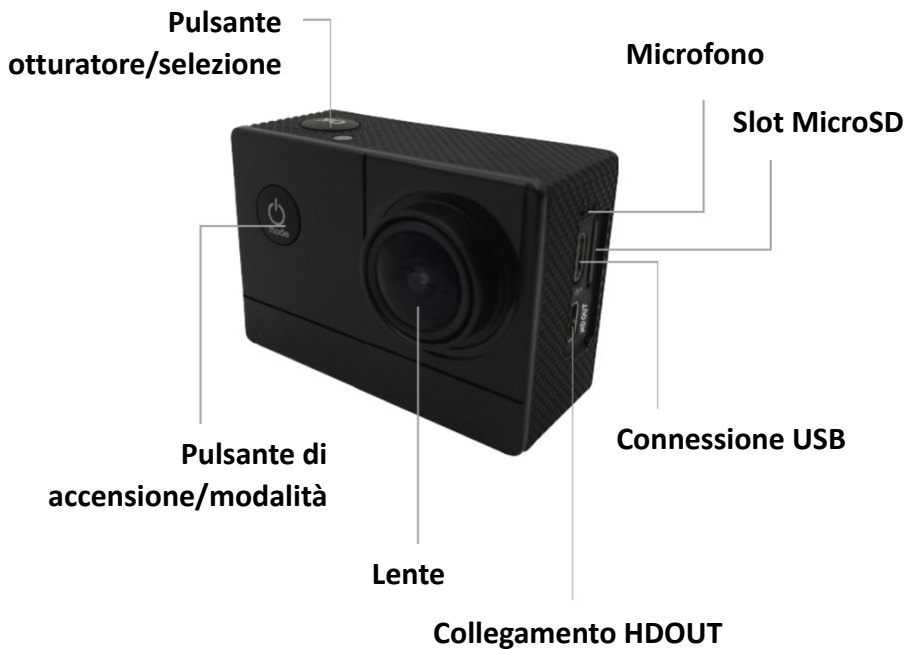
suono e delle immagini.

- Nell'improbabile caso di surriscaldamento, fumo o odori sgradevoli provenienti dall'unità, scollegarla immediatamente dal cavo di ricarica e rimuovere la batteria per evitare un incendio.
- Non smontare il prodotto.
- Al termine del ciclo di vita del prodotto, smaltire i rifiuti e i residui in conformità alle leggi e alle normative locali.

## **Ambiente operativo**

- Prima dell'uso, rimuovere la pellicola protettiva trasparente dall'obiettivo e dallo schermo.
- È normale che l'alloggiamento emetta calore durante l'uso.
- Il prodotto non deve essere esposto ad elevate differenze di temperatura e umidità per evitare la formazione di condensa all'interno dell'involucro o dietro l'obiettivo.
- Non esporre il prodotto a temperature superiori a 40°C.
- Conservare il prodotto in un luogo fresco (a temperatura ambiente), asciutto e privo di polvere e non esporlo mai a temperature elevate o alla luce diretta del sole.
- Proteggere il prodotto da cadute, urti e colpi.

## Descrizione della telecamera





## Primi passi

### **NOTA!**

Per garantire un funzionamento ottimale della fotocamera, seguire le istruzioni riportate di seguito quando si utilizza la fotocamera per la prima volta:

### **Passo 1: Inserire e caricare la batteria**

Prima di utilizzare la fotocamera per la prima volta, accertarsi che sia completamente carica.

- Aprire il coperchio del vano batteria, inserire la batteria e caricarla per circa 4 ore.
- Tenere l'unità lontano dalla portata dei bambini durante la ricarica.
- **Assicurarsi che la fotocamera sia spenta durante la ricarica.**
- La fotocamera deve essere caricata solo tramite la porta USB di un computer o un alimentatore USB con una capacità massima di 1000 mAh.
- Scollegare il cavo USB collegato alla fotocamera prima di utilizzarla.
- La durata della batteria, a seconda dell'impostazione e della temperatura esterna, può arrivare a 90 minuti in condizioni ottimali.

## **Passo 2: Accendere e spegnere la telecamera**

- Tenere premuto il pulsante On/Off per circa 3 secondi per accendere la fotocamera.
- Per spegnere la fotocamera, tenere nuovamente premuto il pulsante On/Off per circa 3 secondi.

## **Passo 3: Inserire e formattare la scheda microSD**

### ***NOTA!***

- **Assicurarsi che la scheda di memoria sia formattata nella fotocamera prima di utilizzarla per la prima volta.**
- La fornitura non comprende una scheda microSD.
- Per ottenere risultati ottimali, si consiglia di utilizzare schede microSD Classe 10 di alta qualità con velocità U3 o superiore.
- **Assicurarsi di utilizzare una scheda di memoria U3 quando si registrano video 4K.** L'uso di una scheda di valore inferiore può causare problemi di velocità di trasferimento dei dati a causa delle grandi dimensioni dei file prodotti dai video 4K.
- Dimensione massima della scheda MicroSD 64 GB
- Il tempo di registrazione dipende dalla risoluzione selezionata.

## **ATTENZIONE!**

**La formattazione cancella tutti i file presenti sulla scheda.**


### **Formattare la scheda MicroSD:**

1. Nel menu delle impostazioni è possibile passare alla sottovoce "Formato mappa" scorrendo con il dito.
2. Se si conferma la formattazione, la scheda viene formattata immediatamente e tutti i dati vengono cancellati.

### **Passo 4: modifica della modalità**

Passare da registrazione video / registrazione foto / video al rallentatore / riproduzione / impostazioni premendo il pulsante on/off come funzione di modalità.

#### **Registrazione video**


Quando si passa alla modalità di registrazione, l'icona  viene visualizzata in alto a sinistra del display.

Premere OK per avviare la registrazione.

Premere nuovamente "OK" se si desidera interrompere la registrazione.

#### **Fotografia**

Accendere la fotocamera e premere "Modalità" per selezionare "Modalità di ripresa fotografica".

Il simbolo  è visualizzato in alto a sinistra sul display.

e passare la fotocamera alla modalità di ripresa fotografica.

Premere "OK" per scattare le foto.

## **Movimento lento**

Passare attraverso le modalità finché non appare il simbolo . 

Premere il tasto "OK" per avviare il video. Contemporaneamente, il simbolo rosso lampeggia.

Viene avviata la registrazione video con una frequenza di fotogrammi elevata.

## **Riproduzione**

A. Assicurarsi che la fotocamera sia in modalità di riproduzione.

B. Premere il pulsante "SU" o "GIÙ" per selezionare un file.

C. Premere il pulsante "OK" per riprodurre un video.

D. Premere il pulsante "OK" per 2 secondi: la fotocamera visualizza "Cancellare questo file?"

È possibile eliminare i file.

## **Impostazioni**

Premere il pulsante "Power/Mode" e passare alle impostazioni: Quando sullo schermo della fotocamera viene visualizzata l'icona



, premere il pulsante "OK" per accedere alle impostazioni.

Premere il tasto "Power/Mode" per passare da una categoria di impostazioni all'altra, quindi premere il tasto "OK" per selezionare una categoria.

Utilizzare i pulsanti "SU" e "GIÙ" per sfogliare la categoria e confermare la selezione con il pulsante superiore "OK".

Per uscire dalla modalità di impostazione, selezionare "X" nelle categorie e confermare con "OK".

# Impostazioni

## Risoluzione

Impostazione della risoluzione video e della frequenza di aggiornamento.

Le impostazioni possibili sono:

4K 30fps, 2,7K 30fps, 1080P 60fps, 1080P 30fps, 720P 120fps, 720P 60fps.

## Time-lapse (Off/0.5S/1S/2S/5S/10S/30S/60S)

Offre la possibilità di effettuare registrazioni time-lapse. Ogni X secondi viene registrata una sequenza video che viene compilata automaticamente in un video time-lapse. Opzioni di impostazione: Off, 0,5 secondi, 1 secondo, 2 secondi, 5 secondi, 10 secondi, 30 secondi, 1 minuto.

## Registrazione del suono

Per impostare se la fotocamera deve registrare il suono o meno.

## Slow Motion (1080P@60FPS/720P@120FPS)

Impostando una frequenza di fotogrammi particolarmente elevata, si ha la possibilità di creare video al rallentatore.

## Visualizzazione della data

Quando questa funzione è attivata, la data e l'ora correnti vengono visualizzate nel video o nella foto.

## Dimensione dell'immagine

Impostazione della risoluzione della foto. Le impostazioni possibili sono: 16M/12M/8M/5M/2M

### **Modalità Burst**

La fotocamera scatta una serie di 3, 5 o 10 foto in rapida successione.

### **Modalità Autoshoot**

La fotocamera scatta automaticamente una foto a intervalli di 3, 10, 15, 20 o 30 secondi.

### **Esposizione (-3---+3)**

In questa voce è possibile sovraesporre o sottoesporre intenzionalmente gli scatti dei valori di f-stop specificati.

### **Bilanciamento del bianco**

In alcune condizioni di illuminazione difficili, la fotocamera non è in grado di impostare automaticamente il bilanciamento del bianco. (Ad esempio: fotografia in interni con luce artificiale e contemporanea entrata di luce diurna dalla finestra). Pertanto, è possibile eseguire il bilanciamento del bianco manualmente. Le impostazioni possibili sono: Auto (impostazione predefinita), Soleggiato, Nuvoloso, Incandescente e Neon.

### **Data/Ora**

La fotocamera adotta automaticamente la data e l'ora quando è collegata allo smartphone. Qui è anche possibile impostare manualmente la data e l'ora correnti: Premere i pulsanti su/giù sul lato della fotocamera per aumentare o diminuire il campo selezionato. Premere il pulsante OK per passare al campo successivo. Dopo aver effettuato tutte le impostazioni, premere il pulsante On/Off (Modalità) sul lato anteriore della fotocamera per confermare e uscire dalle impostazioni.

### **Spegnimento automatico**

È possibile scegliere se la telecamera si spegne automaticamente dopo 1 minuto, 3 minuti o 5 minuti di assenza di input.

### **Lingua**

Qui si seleziona la lingua del menu.

### **Frequenza (50 Hz, 60 Hz)**

Selezionare la frequenza della rete elettrica del proprio Paese. In Europa, di solito si tratta di 50Hz. Un'impostazione errata può causare sfarfallii nei video con luce artificiale.

### **Screen saver (Off, 10S, 20S, 30S)**

Qui è possibile impostare l'ora di spegnimento del display.

### **WiFi / WLAN**

Attivare o disattivare la rete WiFi della telecamera.

### **Formato**

ATTENZIONE: la formattazione della memoria comporta la cancellazione di tutti i file.

### **Impostazioni standard**

Selezionando questa funzione si ripristinano le impostazioni di fabbrica della fotocamera.

### **Versione**

Informazioni sulla versione della fotocamera.

## ***NOTA!***

- La scheda micro SD in formato FAT32 interrompe la registrazione quando la capacità di memoria dei singoli file supera i 4 GB e inizia a registrare un nuovo file.
- La fotocamera interrompe automaticamente la registrazione quando la batteria è scarica. Il video viene salvato prima che la fotocamera si spenga.



## Telecomando

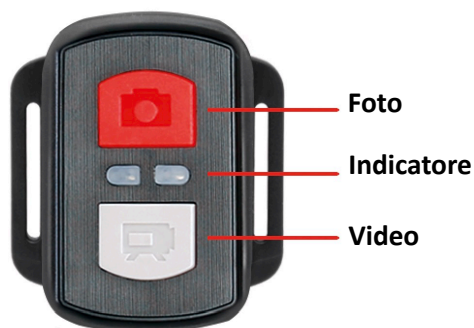
### Utilizzando il telecomando in dotazione:

È possibile avviare qualsiasi registrazione con il telecomando.

A tal fine, premere il pulsante di registrazione per foto o video sul telecomando per avviare la registrazione.

Premere nuovamente il pulsante per interrompere la registrazione.

La portata del telecomando è di circa 10 metri.



**NOTA!**

**Il telecomando è resistente agli spruzzi. Non è adatto all'uso sott'acqua.**

## Connessione Wi-Fi all'app "XDV"

1. Prima di utilizzare la funzione WiFi, accedere all'App Store di Apple o a GooglePlay e installare l'applicazione XDV sul proprio smartphone o tablet PC.



**ANDROID**



**iOS**

2. Attivare la funzione WiFi (WLAN) della telecamera:  
A tal fine, premere il pulsante "Su" per attivare il WiFi.
3. Ora aprite le impostazioni WiFi sullo smartphone per selezionare la fotocamera dalle reti wireless disponibili.
4. La password per stabilire la connessione è 12345678.

Se la fotocamera è collegata via WiFi, lo schermo della fotocamera si spegne dopo alcuni secondi.

### **Disattivare la funzione WiFi:**

Premere il pulsante "Su" per uscire dalla modalità WiFi.

## **NOTA!**

Assicuratevi di aver scaricato l'applicazione corretta per la vostra fotocamera.

- Si noti che il trasferimento wireless di file tramite app non è possibile per i video con risoluzione superiore a 1080p. I file con risoluzione superiore a 1080p possono essere trasferiti solo tramite un computer o un lettore di schede.
- La larghezza di banda Wi-Fi della telecamera è relativamente stretta.  
Il segnale è influenzato dalla distanza, da altri segnali, dalle onde elettromagnetiche e da altri fattori. Un ritardo del segnale da 2 a 5 secondi è normale.  
La portata del Wi-Fi è di circa 5-10 metri.
- Quando si utilizza l'applicazione Live View, sullo schermo della telecamera vengono visualizzate solo le informazioni sulla rete.
- Al termine della trasmissione, disattivare la funzione WiFi per risparmiare la batteria.
- Quando lo smartphone è vicino a un router, spesso si connette automaticamente alla rete del router (di cui è stata salvata la password) e non alla fotocamera.  
Provare a collegare la fotocamera e lo smartphone più lontano dal router in modo che non si indirizzi più alla rete del router.

## **Funzione webcam (solo per Windows)**

Collegare la fotocamera al PC tramite un cavo USB e selezionare la funzione "PC Camera" visualizzata sul display.

### **NOTA BENE:**

Si noti che la telecamera non registra il suono - la funzione aggiuntiva WebCam è in primo piano.

Per la videotelefonata, è consigliabile utilizzare cuffie o auricolari per smartphone con microfono, grazie alla migliore qualità del suono.

## Specifiche tecniche

<b>Risoluzione video</b>	4K@30fps* 2,7K@30fps 1080p @60fps/30fps 720p@120fps/60fps
<b>Risoluzione delle foto</b>	16M*, 12M*, 8M, 5M, 2M
<b>Display</b>	2,0" /5 cm
<b>Sensore</b>	8MP
<b>Alloggiamento impermeabile</b>	Impermeabile fino a 30 m
<b>Micro/altoparlante</b>	Integrato
<b>Grandangolo</b>	170°
<b>Frequenza Wi-Fi</b>	2,4 GHZ
<b>Formati dei file</b>	MP4, JPG
<b>Interfacce</b>	HDMI, USB
<b>Batteria</b>	Batteria agli ioni di litio da 900 mAh sostituibile
<b>Telecomando</b>	Portata circa 10 metri
<b>Dimensioni</b>	59 x 41 x 30 mm
<b>Memoria esterna</b>	- Supporto di schede MicroSD fino a un massimo di 64 GB - Prerequisiti: Classe U3 10 carte o superiore - Non incluso nella fornitura

\*interpolato

## Ambito di consegna

- Macchina fotografica
- Alloggiamento impermeabile
- Seconda copertura per l'alloggiamento (non impermeabile)
- Telecomando
- Staffa per staffe
- Adattatore per treppiede
- Adattatore per monopiede
- Portabiciclette
- Portacasco
- Batteria
- Cavo USB
- Istruzioni per l'uso IT/DE

Le istruzioni per l'uso in altre lingue sono disponibili per il download all'indirizzo: <https://bit.ly/43w4LGe> o [www.easypix.info/download-manuals/download/goxtreme-enduro-black/](http://www.easypix.info/download-manuals/download/goxtreme-enduro-black/)

## Smaltimento



### Rimozione dell'imballaggio:

Smaltire l'imballaggio in base alla sua tipologia.

Aggiungete il cartone e il cartoncino alla carta da macero, la pellicola e gli imballaggi in plastica alla raccolta differenziata.



***Séparez les éléments avant de trier***

<b>IMBALLAGGIO ESTERNO</b> PAP 21                      PS Cartone carta      Scatola acrilica	<b>IMBALLAGGIO INTERNO</b> PAP 20 Cartone carta
<b>RACCOLTA DIFFERENZIATA</b>	Verifica le disposizioni del tuo Comune. Svuotare l'imballaggio. Conferisci in raccolta il contenitore vuoto.



**Rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche e/o batterie smaltiti dagli utenti nelle abitazioni private dell'Unione Europea:**

Questo simbolo sul prodotto o sulla confezione significa che non può essere smaltito con i rifiuti domestici. È necessario portare il vecchio apparecchio e/o la batteria al sistema di raccolta appropriato per il riciclaggio delle apparecchiature elettriche ed elettroniche e/o delle batterie. Per ulteriori informazioni su come riciclare questo apparecchio e/o batteria, contattare il comune di residenza, il negozio in cui è stato acquistato l'apparecchio o il servizio di smaltimento dei rifiuti domestici. Il riciclaggio dei materiali contribuisce alla conservazione delle risorse naturali e garantisce che il riciclaggio avvenga in modo da proteggere la salute umana e l'ambiente.



## ATTENZIONE

### Attenzione alle batterie:

- Non smontare o colpire la batteria. Assicurarsi che la batteria non sia in cortocircuito. Non esporre la batteria a temperature elevate. Non continuare a usare la batteria se perde o si espande.
- Tenere la batteria lontano dalla portata dei bambini.
- Le batterie possono esplodere se esposte a un fuoco aperto. Non gettare mai le batterie nel fuoco.
- Smaltire le batterie usate secondo le norme locali.
- Prima di smaltire l'unità, rimuovere la batteria e smaltirla separatamente.

### Dichiarazione di conformità

Il produttore dichiara che la marcatura di questo prodotto è stata apposta in conformità ai requisiti essenziali e alle disposizioni pertinenti delle direttive europee.

La dichiarazione di conformità completa può essere scaricata qui:  
[www.easypix.info/download/pdf/doc\\_goxtreme\\_enduro\\_black.pdf](http://www.easypix.info/download/pdf/doc_goxtreme_enduro_black.pdf)



Made in China

**EASYPPIX** | LIFESTYLE  
ELECTRONICS